

Niniejsza Umowa o świadczenie usług szkoleniowych („Umowa LSA”) zostaje zawarta między podmiotem firmy Siemens wskazanym w Zamówieniu („Siemens” lub „SISW”) a osobą, która zaakceptowała niniejszą Umowę LSA, wraz z podmiotem przez nią reprezentowanym („Klient”).

Niniejsza Umowa LSA wprowadza poprawki do istniejącej umowy Klienta z firmą Siemens dotyczącej produktów lub usług w Zamówieniu („Umowa podstawowa”) lub, jeżeli nie ma takiej umowy, obejmuje i uzupełnia Uniwersalną umowę Siemens z Klientem, którą można znaleźć pod adresem <https://www.siemens.com/sw-terms/uca> („Umowa UCA”), wyłącznie w odniesieniu do usług szkoleniowych lub sesji treningowych, w tym między innymi wszelkich Produktów lub Ofert, którym nadano jeden z poniższych kodów alfanumerycznych: „LRNG” lub „LAAS” („Usługi szkoleniowe”). Niniejsza Umowa LSA wraz z Umową podstawową lub Umową UCA, w zależności od przypadku, innymi obowiązującymi Warunkami dodatkowymi oraz wszelkimi innymi warunkami włączonymi przez odniesienie stanowią umowę pomiędzy stronami („Umowa”). W przypadku różnic pomiędzy Umową LSA a Umową podstawową decydują postanowienia zawarte w niniejszej Umowie LSA. Siemens może od czasu do czasu wprowadzać zmiany do niniejszej Umowy LSA, zamieszczając aktualizacje w swojej witrynie internetowej lub na Platformie, pod warunkiem że wszelkie zmiany wejdą w życie dopiero po odnowieniu Subskrypcji członkostwa przez Klienta; zmiany nie mogą wejść w życie w bieżącym okresie Subskrypcji członkostwa bez wyraźnej zgody Klienta.

Akceptacja niniejszej Umowy może zostać dokonana za pomocą podpisu odręcznego, podpisu elektronicznego lub za pośrednictwem systemu elektronicznego określonego przez firmę Siemens. W systemie elektronicznym Klient otrzyma monit o zaakceptowanie niniejszych postanowień przez kliknięcie przycisku. Kliknięcie przycisku lub rozpoczęcie korzystania z jakichkolwiek Usług szkoleniowych oznacza, że Klient zapoznał się ze zrozumieniem z niniejszą Umową i ją zaakceptował. Jeżeli użytkownik akceptuje niniejszą Umowę lub korzysta z Usług szkoleniowych w imieniu reprezentowanego przez siebie podmiotu, użytkownik oświadcza, że jest do tego upoważniony. Jeżeli Klient nie akceptuje niniejszej Umowy, nie może uzyskiwać dostępu do Usług szkoleniowych, uczestniczyć w nich ani korzystać z nich.

1. DEFINICJE Użyte w niniejszym dokumencie pojęcia napisane wielką literą mają znaczenie zgodne z definicją zawartą w innym miejscu Umowy. W odniesieniu do niniejszej Umowy LSA mają zastosowanie następujące dodatkowe definicje:
 - 1.1 „AUP” oznacza Politykę dopuszczalnego użytkownika firmy Siemens, która jest dostępna na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/aup> i została włączona do niniejszej Umowy przez odniesienie.
 - 1.2 „Upoważniony Użytkownik” oznacza (i) Klienta, jeśli jest on osobą fizyczną, lub (ii) pracownika Klienta, konsultanta, wykonawcę lub agenta, który ukończył proces rejestracji konta i dla którego Klient zakupił Usługi szkoleniowe obejmujące dostęp do Platformy.
 - 1.3 „Egzamin certyfikacyjny” oznacza uprawnienie do podjęcia jednej próby zdania egzaminu certyfikacyjnego Siemens przeznaczonych do oceny biegłości Upoważnionego użytkownika w korzystaniu z danych produktów Siemens. Egzamin certyfikacyjny obejmuje dostęp do Treści egzaminu, platform Siemens, platform podmiotów zewnętrznych oraz do prowadzenia ewidencji danych.
 - 1.4 „Treść egzaminu” oznacza całą zawartość dostępną w ramach Egzaminów certyfikacyjnych, w tym egzaminy certyfikacyjne, pytania i odpowiedzi, opisy, pliki testowe i oprogramowanie bazowe.
 - 1.5 „Sesja treningowa z instruktorem” oznacza sesje treningowe, w tym warsztaty lub podobne wydarzenia, prowadzone przez instruktora Siemens (i) online w czasie rzeczywistym z wykorzystaniem wirtualnej sali lekcyjnej, (ii) w dedykowanych salach lekcyjnych udostępnionych przez Siemens lub (iii) na miejscu w obiekcie Klienta.
 - 1.6 „Kredyty szkoleniowe” oznaczają przedpłacone środki, które Klient może wymienić na Usługi szkoleniowe, w tym Sesje treningowe z instruktorem, Certyfikację pakietową, Egzaminy certyfikacyjne i/lub Subskrypcje członkostwa. Liczba Kredytów szkoleniowych wymagana przez daną Usługę szkoleniową została podana na Platformie. Kredytów szkoleniowych nie można wykorzystać ponownie.
 - 1.7 „Certyfikacja pakietowa” oznacza połączenie Usług szkoleniowych wskazanych przez Siemens w celu osiągnięcia określonych kwalifikacji lub biegłości.
 - 1.8 „Materiały szkoleniowe” oznaczają wszelkie materiały treningowe, przewodniki dla uczących się, Treści egzaminu, oprogramowanie Siemens, tekst, grafiki, treści multimedialne i powiązany kod (w tym między innymi HTML, inne języki znaczników i wszystkie skrypty) dostępne za pośrednictwem Platformy lub dostarczone Klientowi w formie materialnej jako część Usług szkoleniowych, włącznie z aktualizacjami, modyfikacjami, dokumentami oraz wszelkimi ich kopiami.
 - 1.9 „Subskrypcja członkostwa” oznacza zapisanie się na określone Usługi szkoleniowe, w tym wszelkie opcje dodatkowe, na które Klient się zapisał, jak określono w Zamówieniu. Szczegóły Subskrypcji członkostwa Klienta i aktualny status są dostępne na każdym koncie Upoważnionego użytkownika.
 - 1.10 „Platforma” oznacza (i) platformy treningowe online firmy Siemens określone w Zamówieniu lub ujęte w Subskrypcji członkostwa, które mogą obejmować dostęp do Sesji treningowych na żądanie, Subskrypcje członkostwa, wsparcie wydajności, dokumentację produktów online, katalogi kursów i transkrypcje szkoleń, (ii) skonfigurowane przez Siemens wirtualne laboratoria wykorzystywane lub dostępne w ramach Sesji treningowych z instruktorem lub Sesji treningowych na żądanie; (iii) w przypadku bezpośredniego udziału w Sesji treningowej z instruktorem, dowolne środowisko sprzętu komputerowego zapewniane przez Siemens lub (iv) dowolną platformę dostępną i używaną w ramach Egzaminów certyfikacyjnych.
 - 1.11 „Wirtualne środowisko laboratoryjne” oznacza środowisko wirtualnego laboratorium hostowanego w chmurze, zawierające wstępnie skonfigurowane oprogramowanie Siemens do wykorzystania wyłącznie w połączeniu z Usługami szkoleniowymi.

2. MATERIAŁY SZKOLENIOWE

- 2.1 Udzielenie licencji. Siemens udziela Klientowi nieprzenoszalnej, niewyłącznej i ograniczonej licencji na dostęp do Materiałów szkoleniowych i korzystania z nich w trakcie obowiązywania niniejszej Umowy wyłącznie w związku z Usługami szkoleniowymi. Klient może pobierać Materiały szkoleniowe tylko w zakresie wymaganym do wspierania autoryzowanego korzystania z Usług szkoleniowych. Każda kopia musi zawierać wszystkie uwagi dotyczące praw własności zawarte w Materiałach szkoleniowych otrzymanych od firmy Siemens lub jej autoryzowanego partnera w zakresie rozwiązań. Po zakończeniu Usług szkoleniowych Materiały szkoleniowe muszą zostać zwrócone firmie Siemens lub, na polecenie firmy Siemens, zniszczone lub usunięte. W przypadku wyraźnego pouczenia przez Siemens, uczestnicy Sesji treningowych z instruktorem mogą zatrzymać Materiały szkoleniowe na użytek własny w charakterze użytkowników końcowych.
- 2.2 Zastrzeżenie praw. Wszystkie Materiały szkoleniowe pozostaną własnością firmy Siemens, jej podmiotów stowarzyszonych lub jej licencjodawców. O ile Klient nie został do tego wyraźnie upoważniony w ramach niniejszej Umowy, nie może wykonywać żadnych nagrań, tłumaczeń ani kopii, w całości ani w części, w formie fizycznej ani elektronicznej, jakichkolwiek Materiałów szkoleniowych wykorzystywanych przez Klienta lub jemu udostępnianych. Materiały szkoleniowe nie mogą być publikowane, przesyłane, rozpowszechniane ani w inny sposób przekazywane, bezpośrednio lub pośrednio, żadnym podmiotom zewnętrznym. O ile nie zostanie to wyraźnie zatwierdzone przez Siemens, modyfikacja Materiałów szkoleniowych lub korzystanie z nich w jakimkolwiek celu innym niż wyraźnie dozwolonym tutaj stanowi naruszenie praw autorskich i innych praw własności.
- 2.3 Usługi szkoleniowe EDA. W zakresie w jakim Usługi szkoleniowe są powiązane z dostępem do oprogramowania do automatyzacji projektowania elektronicznego („Oprogramowanie EDA”), prawo Klienta do korzystania z Oprogramowania EDA i powiązanych Materiałów szkoleniowych podlega zarówno warunkom niniejszej Umowy, jak i tym określonym w Warunkach dodatkowych EDA dostępnych pod adresem <https://www.siemens.com/sw-terms/supplements/>.

3. KORZYSTANIE Z PLATFORM ONLINE

- 3.1 Prawa do użytkowania. Zgodnie z warunkami niniejszej Umowy, Siemens udziela Klientowi niewyłącznego, niezbywalnego i ograniczonego prawa do umożliwienia Upoważnionym użytkownikom dostępu do Platformy i korzystania z niej. Siemens lub jego licencjodawcy zachowują prawo własności Platformy. Siemens zastrzega sobie wszelkie prawa do Platformy oraz wszelkie patenty, prawa autorskie, tajemnice handlowe i inne prawa własności intelektualnej, które nie zostały w sposób wyraźny udzielone tutaj.
- 3.2 Rejestracja konta. Jeżeli Usługi szkoleniowe obejmują dostęp do Platformy, każdy Upoważniony użytkownik musi podać dokładne i kompletne dane, aby zakończyć proces rejestracji konta. Klient ma obowiązek zadbać, aby wszystkie tego typu dane były aktualne, a w razie zmiany były niezwłocznie aktualizowane. Jeżeli jakiegokolwiek informacje będą niedokładne lub niekompletne bądź jeżeli Siemens poweźmie uzasadnione podejrzenie, że informacje są niedokładne lub niekompletne, Siemens może zawiesić lub zamknąć powiązane konto.
- 3.3 Dostęp do konta i działania. Dostęp do kont Klienta i korzystać z nich mogą uzyskiwać wyłącznie Upoważnieni użytkownicy. Klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za wszelkie działania podejmowane na jego kontach. Wszystkie identyfikatory i hasła użytkowników muszą być zachowywane w tajemnicy i zabezpieczane, aby chronić je przed nieuprawnionym użyciem. Klient zgadza się niezwłocznie powiadomić Siemens, jeżeli dowie się o jakimkolwiek nieuprawnionym użyciu lub naruszeniu bezpieczeństwa, i podejmie wszelkie uzasadnione kroki w celu zatrzymania takiego użycia lub naruszenia. Fizyczna lokalizacja centrów danych Usług szkoleniowych została podana w dokumentacji produktu.
- 3.4 Administracja konta. W przypadku zamówienia przez Klienta minimalnej ilości 5 Subskrypcji członkostwa tego samego typu na okres co najmniej jednego roku, Klient uzyska dostęp do narzędzi administracji kont użytkowników. W trakcie okresu obowiązywania Subskrypcji członkostwa, Klient może ponownie przydzielić konta użytkowników różnym osobom w liczbie ograniczonej do 10% liczby licencjonowanych użytkowników w ciągu roku.
- 3.5 Dostępność Platformy. Siemens zapewni Klientowi dostępność Platformy na czas trwania Subskrypcji członkostwa, za wyjątkiem zaplanowanych przestoju lub jakiegokolwiek niedostępności spowodowanej okolicznościami pozostającymi poza możliwą kontrolą Siemens. Siemens może ograniczyć lub zakończy zadania obliczeniowe rozpoczęte przez Upoważnionych użytkowników, które według Siemens obniżają wydajność Platformy.
- 3.6 Zamknięcie konta. Klient może w dowolnym momencie zamknąć konto i dostęp Upoważnionego użytkownika do Usług szkoleniowych, przesyłając stosowną wiadomość e-mail do działu obsługi klienta Siemens. Klient rozumie i przyjmuje do wiadomości, że zamknięcie kont(a) to jedyne przysługujące mu prawo i środek zaradczy w odniesieniu do jakiegokolwiek sporu z firmą Siemens. Siemens może zamknąć dowolne konto Klienta za wypowiedzeniem, jeżeli: (i) Klient lub jeden z jego Upoważnionych użytkowników naruszy niniejszą Umowę lub (ii) Siemens nie będzie w stanie zweryfikować bądź uwierzytelnić danych podanych przez Klienta, które są w uzasadniony sposób wymagane do zatwierdzenia uprawnionego korzystania z Usług szkoleniowych. Wszelkie nienaliczone kwoty za pozostały okres subskrypcji odpowiedniego konta lub kont zostaną zafakturowane przez Siemens po jego zamknięciu. Siemens nie zwróci Klientowi żadnych kwot. Zamknięcie konta Upoważnionego użytkownika nie będzie mieć wpływu na Umowę ani Subskrypcje członkostwa Klienta.
- 3.7 Narzędzia. Jeżeli Subskrypcja członkostwa Klienta obejmuje korzystanie z narzędzi do tworzenia, edytowania i współpracy w celu opracowywania niestandardowych materiałów szkoleniowych i sesji treningowych, każdy Upoważniony użytkownik musi mieć płatne i aktywne konto. Obejmuje to licencjonowany dostęp do platformy podmiotu zewnętrznego określonej przez firmę Siemens, która zapewnia dostęp do narzędzia projektowego i witryny internetowej umożliwiającej publikację, edycję i dostęp do treści. Licencjonowany dostęp do platformy podmiotu zewnętrznego jest wymagany dla każdego Upoważnionego użytkownika w celu przeglądania, używania, edytowania lub tworzenia dowolnych zasobów opracowanych na platformie podmiotu zewnętrznego, czy to (i) w ramach Platformy, (ii) w systemie zarządzania szkoleniami podmiotu zewnętrznego, czy (iii) w wewnętrznym intranecie Klienta, programie SharePoint albo na innych dyskach lub urządzeniach współdzielonych.

4. EGZAMINY CERTYFIKACYJNE

- 4.1 Udział w egzaminie. Upoważniony użytkownik, który bierze udział w Egzaminie certyfikacyjnym, przystąpi do ograniczonego czasowo i nadzorowanego egzaminu, który pozwoli ustalić, czy Upoważniony użytkownik osiągnął określony przez Siemens standardowy poziom biegłości w zakresie używania, wdrażania lub obsługi danych wersji oprogramowania Siemens. Wszystkie egzaminy odbędą się zgodnie z ogólnymi procedurami testowymi opisanymi w Certification Exam Guide dostępnym pod adresem https://training.plm.automation.siemens.com/support/cert_guide.pdf.
- 4.2 Planowanie i potwierdzenie. Harmonogram wszystkich egzaminów, w tym zakres i poziomy certyfikacji, jest dostępny online. Rejestracja na Egzamin certyfikacyjny odbywa się online i jest dostępna według kolejności zgłoszeń.
- 4.3 Certyfikacja.
- (i) Upoważnieni użytkownicy, którzy zdadzą Egzamin certyfikacyjny, będą się kwalifikować do certyfikacji i będą mogli ubiegać się o wydanie certyfikatu cyfrowego. Tego typu certyfikacja jest ważna przez 12 miesięcy i może być odnawiana corocznie na podstawie nowego Egzaminu certyfikacyjnego.
- (ii) Po pomyślnym zdaniu Egzaminu certyfikacyjnego Upoważniony użytkownik może używać stosownego tytułu poziomu certyfikacyjnego i powiązanego z nim certyfikatu cyfrowego wyłącznie w celu wykazania swojej biegłości w zakresie używania, wdrażania lub obsługi danych wersji oprogramowania Siemens. Upoważniony użytkownik może udostępniać kopie certyfikatu cyfrowego bez ograniczeń na forach publicznych, w tym w mediach społecznościowych. Upoważniony użytkownik nie może (i) w żaden sposób modyfikować certyfikatu cyfrowego ani tytułu poziomu certyfikacji ani też (ii) używać logotypów i znaków towarowych Siemens niezależnie od certyfikatu cyfrowego.
- 4.4 Ujawnianie informacji certyfikacyjnych. Każdy Upoważniony użytkownik wyraźnie upoważnia Siemens i podmioty zależne do przekazania Klientowi wyników dowolnego egzaminu zdawanego w ramach Egzaminów certyfikacyjnych, w tym nazwiska Upoważnionego użytkownika i wszelkich tytułów poziomu certyfikacji, które zdobył Upoważniony użytkownik.
- 4.5 Naruszenia. Jeżeli Upoważniony użytkownik naruszy postanowienia niniejszej Umowy, w tym ogólne procedury testowania, Siemens – wedle własnego uznania – może odmówić Upoważnionemu użytkownikowi prawa do wykorzystywania wszelkich tytułów certyfikacyjnych i odznak cyfrowych oraz wykluczyć Upoważnionego użytkownika z dalszego udziału w Egzaminach certyfikacyjnych.

5. SESJA TRENINGOWA Z INSTRUKTOREM

- 5.1 Planowanie i potwierdzenie. Rejestracje na Sesje treningowe z instruktorem są przetwarzane przez Siemens w porządku chronologicznym według kolejności zgłoszeń. Sesja treningowa z instruktorem zostanie uznana za zaplanowaną 24 godziny po odebraniu przez Klienta wiadomości e-mail od Siemens z potwierdzeniem, chyba że Klient odrzuci proponowaną datę w ciągu 24 godzin. Z uwagi na ograniczoną liczbę uczestników w Sesji treningowej z instruktorem, Siemens zastrzega sobie prawo do zaproponowania alternatywnego terminu.
- 5.2 Anulowanie. O ile w Zamówieniu nie określono inaczej, Sesje treningowe z instruktorem mogą zostać przełożone lub anulowane zgodnie z polityką anulowania, którą można znaleźć pod adresem <https://www.plm.automation.siemens.com/global/en/your-success/learning-services/cancellation-policy.html>.
- 5.3 Niewykorzystane Sesje treningowe. Jeżeli Zamówienie obejmuje określoną liczbę Sesji treningowych z instruktorem, wszystkie takie Sesje treningowe z instruktorem muszą zostać zaplanowane i zrealizowane w ciągu 12 miesięcy od daty złożenia Zamówienia. Jeżeli w ciągu 12 miesięcy Klient nie weźmie udziału w Sesjach treningowych z instruktorem objętych Zamówieniem, pozostałe Sesje treningowe z instruktorem przepadają i nie podlegają zwrotowi ani przeniesieniu. Po upływie tego 12-miesięcznego okresu Klient zostanie obciążony fakturą za wszelkie nieopłacone i niewykorzystane Sesje treningowe z instruktorem.
- 5.4 Przepisy w zakresie bezpieczeństwa. W przypadku wszystkich Sesji treningowych z instruktorem przeprowadzonych osobiście, Klient musi zadbać o to, aby wszyscy uczestnicy przestrzegali wszelkich zasad obowiązujących na terenie obiektu, w tym m.in. przepisów bezpieczeństwa i dotyczących zapobiegania wypadkom. Uczestnicy nie mogą używać nośników danych na sprzęcie centrum szkoleniowego podczas Sesji treningowych z instruktorem bez uprzedniej zgody firmy Siemens.
- 5.5 Przerwa w świadczeniu usług. Jeżeli podczas Sesji treningowej z instruktorem i poza planowanym przestojem Platformy dostęp do Platformy zostanie przerwany, a Siemens nie będzie w stanie zapewnić alternatywy, Sesja treningowa z instruktorem może zostać przełożona bez kary. Będzie to jedyny środek zaradczy Klienta w przypadku niedostępności Platformy.

6. WYMAGANIA I OGRANICZENIA.

- 6.1 Kredyty szkoleniowe. Kredyty szkoleniowe zachowują ważność przez okres dwunastu (12) miesięcy od daty ich dostarczenia („Okres ważności“). Wszystkie Kredyty szkoleniowe wskazane w Zamówieniu muszą zostać wykorzystane w Okresie ważności i nie podlegają one zwrotowi. Administratorowi Klienta zostanie zapewniony dostęp do Platformy w celu zarządzania wykorzystywaniem Kredytów szkoleniowych. Jakikolwiek Kredyt szkoleniowy, który nie zostanie wykorzystany przez Klienta w Okresie ważności, traci ważność. Klient nie może anulować ani zmniejszyć liczby zamówionych Kredytów szkoleniowych.
- 6.2 Infrastruktura. Jeśli w odniesieniu do Sesji treningowych z instruktorem nie określono inaczej, Klient musi utrzymywać wystarczający sprzęt, dostęp do Internetu i wszelkie inne zasoby niezbędne do uzyskania dostępu lub korzystania z Usług szkoleniowych.
- 6.3 Ograniczenia użytkownika. Ograniczenia dotyczące dostępu i korzystania z Usług szkoleniowych mogą być określone na Zamówieniu lub w dokumentacji. Wszelkie takie ograniczenia będą miały również zastosowanie do wszelkich aktualizacji zakupionych przez Klienta. Stosowne ograniczenia mogą obejmować m.in. maksymalną liczbę uczestników jednej Sesji treningowej z instruktorem lub maksymalną liczbę Upoważnionych użytkowników lub kont dostępnych dla Klienta. Klient ponadto zobowiązuje się, że nie będzie (i) wykorzystywał Usług szkoleniowych w sposób inny niż ten przewidziany w Zamówieniu ani też w sposób, jaki mógłby zakłócać korzystanie z Usług szkoleniowych przez

inne osoby, (ii) umieszczać jakiegokolwiek części Usług szkoleniowych w innej witrynie internetowej, (iii) angażować się w praktyki nagrywania, „screen scraping”, „database scraping” ani inne tego typu działania podczas korzystania z Usług szkoleniowych; ani też, (iv) o ile nie zostało to wyraźnie zatwierdzone przez Siemens, korzystać z Usług szkoleniowych lub jakichkolwiek Materiałów szkoleniowych do celów innych niż szkolenie Upoważnionych użytkowników.

- 6.4 Koszty. W zakresie, w jakim Usługi szkoleniowe są świadczone w ramach udziału bezpośredniego, Klient ponosi odpowiedzialność za kwestie organizacyjne oraz wszelkie koszty związane z podróżą, wyżywieniem i zakwaterowaniem.
- 6.5 Zmiany w Usługach szkoleniowych. Usługi szkoleniowe mogą zostać zmienione, przerwane lub zastąpione przez firmę Siemens w całości lub w części, bez wcześniejszego powiadomienia Klienta. Siemens nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Klienta ani żadnego podmiotu zewnętrznego w wyniku jakiegokolwiek zmiany, zawieszenia lub zaprzestania świadczenia Usług szkoleniowych poza proporcjonalnym zwrotem kosztów za niewykorzystaną część Usług szkoleniowych. Jedynym i wyłącznym środkiem zaradczym Klienta w związku ze zmianami Usług szkoleniowych będzie zamknięcie kont.
7. **GWARANCJA**. Siemens udziela gwarancji, że Usługi szkoleniowe będą świadczone w sposób profesjonalny i fachowy. Z wyjątkiem przypadków przewidzianych w niniejszej Sekcji 7, Siemens nie udziela żadnych innych gwarancji, wyraźnych, dorozumianych ani ustawowych, w odniesieniu do Usług szkoleniowych, w tym wszelkich Materiałów szkoleniowych lub innych treści dostarczanych w ramach niniejszej Umowy, a wszystkie takie gwarancje są niniejszym wyłączone, w tym m.in. wszystkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu. Siemens nie gwarantuje ani w żaden inny sposób nie zapewnia, że (i) Usługi szkoleniowe, Materiały szkoleniowe lub jakiegokolwiek inne treści są poprawne lub przeznaczone do pełnego przeszkolenia Upoważnionych użytkowników we wszystkich aspektach produktów Siemens, ani też, że (ii) Usługi szkoleniowe będą nieprzerwane, wolne od błędów lub wolne od szkodliwych komponentów. Dostęp do wszelkich materiałów uzyskanych za pośrednictwem Platformy i Usług szkoleniowych oraz korzystanie z nich odbywają się na ryzyko Klienta.
8. **ODSZKODOWANIE**. Klient zgadza się zwolnić firmę Siemens, jej podmioty stowarzyszone, podwykonawców oraz ich przedstawicieli z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia podmiotów zewnętrznych, szkody, grzywny i koszty (w tym opłaty i wydatki związane z reprezentacją prawną), dotyczące w jakikolwiek sposób (i) udziału Upoważnionych użytkowników w Egzaminach certyfikacyjnych lub korzystania z przyznaných tytułów lub (ii) jakiegokolwiek naruszenia AUP przez Klienta lub Uprawnionego użytkownika. Powyższe obowiązki pozostaną w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej Umowy, kont Klienta lub dostępu Klienta do Usług szkoleniowych i korzystania z nich.
9. **DODATKOWE WARUNKI DLA UMÓW PODSTAWOWYCH INNYCH NIŻ UCA**.
Jeżeli Państwa Umowa podstawowa nie jest UCA, obowiązują również poniższe warunki:
- 9.1 Subskrypcja i jej odnawianie. Pod warunkiem wskazania w Zamówieniu lub uzgodnienia przez strony na piśmie bądź w systemie elektronicznym udostępnianym przez firmę Siemens, okres Subskrypcji członkostwa będzie automatycznie odnawiany na kolejne okresy Subskrypcji członkostwa, chyba że któraś ze stron poinformuje drugą stronę przynajmniej 60 dni przed zakończeniem aktualnego okresu Subskrypcji członkostwa o rezygnacji z jego odnawiania. Każda odnowiona Subskrypcja członkostwa będzie miała taką samą długość, jak poprzedzająca ją okres lub będzie trwać 12 miesięcy w zależności od tego, który z tych przedziałów czasowych jest dłuższy. Obowiązująca wówczas UCA (lub warunki następcze) i Umowa LSA dostępne na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/uca> oraz na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/learning-services> będą obowiązywać przez kolejny okres Subskrypcji członkostwa, chyba że Siemens powiadomi Klienta o zmianie. Podczas każdego odnowionego okresu Subskrypcji członkostwa naliczane będą takie same opłaty, jak w poprzednim okresie Subskrypcji członkostwa, chyba że: (i) Siemens powiadomi Klienta o zmianie przyszłych opłat przynajmniej 90 dni przed zakończeniem aktualnego okresu Subskrypcji członkostwa lub (ii) opłaty za odnowiony okres Subskrypcji członkostwa zostaną wyszczególnione w Zamówieniu.
- 9.2 Treści podmiotów zewnętrznych. Usługi szkoleniowe lub Materiały szkoleniowe mogą zawierać treści podmiotów zewnętrznych, w tym oprogramowanie i linki do witryn podmiotów zewnętrznych (łącznie „Treści podmiotów zewnętrznych”). Odpowiedzialność za wszystkie Treści podmiotów zewnętrznych ponoszą wyłącznie podmioty zewnętrzne, a treści te są udostępniane wyłącznie jako udogodnienie. Wszelka relacja umowna dotycząca Treści podmiotów zewnętrznych jest zawierana wyłącznie między Klientem a danym dostawcą zewnętrznym i może podlegać oddzielnym warunkom udostępnianym przez firmę Siemens wraz z Treściami podmiotów zewnętrznych lub w ich ramach. Firma Siemens nie będzie ponosić odpowiedzialności za Treści podmiotów zewnętrznych lub korzystanie z tych Treści przez Klienta.
- 9.3 Bezpieczeństwo i prywatność danych. Każda strona będzie przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących prywatności danych, które regulują ochronę danych osobowych w odniesieniu do jej zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy. Jeżeli Siemens działa jako podmiot przetwarzający dane osobowe przekazane przez Klienta w związku z korzystaniem z odpowiednich Usług szkoleniowych, zastosowanie mają Warunki ochrony prywatności danych dostępne pod adresem <https://www.siemens.com/dpt/sw>, w tym środki techniczne i organizacyjne opisane tamże, które włączono do niniejszej Umowy przez odniesienie.
- 9.4 Powiadomienia Klienta. W ramach niniejszej Umowy Siemens może powiadamiać Klienta poprzez (i) zamieszczenie powiadomienia na koncie Klienta na Platformie lub (ii) przesłanie wiadomości na adres e-mail powiązany z odpowiednim kontem Klienta.